

樂友

本刊已在香港政府登記
僑務委員會登記證台教新字二〇六號

中華民國六十一年(一九七二)十二月份出版
(本期出版五千五百份)

MUSIC COMPANION

創刊人：邵道生
督印人：黃道生
社長：胡德生
編輯者：樂友特輯編撰委員會
出版者：樂友月刊社
地址：香港九龍彌敦道二〇八號五樓
電話：六七二五七六
印刷者：永德印務
地址：大南街一二四號
電話：五九三三五五
(非賣品)
未得本社同意不得轉載

漫談聖誕節音樂

劉樂章

聖誕節音樂可分為聖誕節音樂與聖誕節音樂兩大類，都是傳播聖誕節信息和聖誕節精神的歌曲。佳音歌原是一種圓舞曲，舞蹈者邊舞邊唱，以歌曲當節奏，以舞蹈為主。聖誕節音樂氣氛，僅能在教堂舉行崇拜時才聽到。早期的宗教歌曲，皆以拉丁文為歌詞，目前天主教仍沿用，演唱時頗為嚴肅。上月份(七月十一日)來港的「慕尼黑古典音樂團」，節目中有「雙經文」、「免除世人罪孽的羔羊」等歌曲，就以拉丁文唱出。後來教友們想要比較輕鬆愉快的歌曲，於是民謠及一般歌曲逐漸滲入，佳音歌就是這類型中其中之一種。相傳十五世紀時，基督教會已有這類佳音歌存在。從許多聖誕節音樂中，可知佳音歌是一種較有季節性和喜悅性的民謠式的歌曲。

上帝：「在至高之處，榮耀歸於上帝，在地上平安，歸與祂所喜悅的人」。很多聖誕節，都有關聖誕節神劇，都會加以運用。亨德爾在他的大合唱曲「彌賽亞」第一部合唱裏就運用過。多數的佳音歌是在各國民謠發掘而來，這類民謠是歌謠中的一種，與中世紀教會音樂不同。民謠已流行，就被教會抓住，配上宗教性詞句。

而成為佳音歌。所以，可能同一首詩歌，因各國配上各自的民謠曲調而成為各種形式的聖誕節歌。在最早崇拜儀式中，佳音歌也會作為慶祝聖誕節的舞蹈的曲調，希望使宗教性和一般性的音樂融匯一起。在一千二百二十四年那次聖誕節的前夕，聖法蘭士在他主持的聖堂裏，佈置了一個搖籃，裏面有個蠟製的聖嬰，兒

童們獻上禮物，青年們唱歌跳舞，老年人則向聖嬰叩首跪拜。這就是古時聖誕節和民間音樂聯合慶祝聖誕節的開端。基督教徒，可能在學校舉行的聖誕節遊藝會上，看到「聖誕」一幕；天主教的教友，當你在「耶穌在乾草上」(耶穌在乾草上)一節，從歌詞和曲調上看，這首歌曲和後經教會接納，後來經海頓改為四部合唱，遂成「不朽之作」。

「平安夜，聖善夜」是大家最熟悉的聖誕歌曲。作曲者是格魯柏，一八一八年所作。他是一間學校的校長兼教堂的風琴師。這首歌曲後經教會接納，後來經海頓改為四部合唱，遂成「不朽之作」。

「聽啊天使高聲唱」是孟德爾遜作曲，「普世騰歡」相傳。種東西；有些人衣着樸素，却覺得其平易可親，有許多東西值得去學習，這就是氣質。氣質的培養可來自書籍的啟示，可來自大自然的轉變；有時書中的一句話對生命可能起很大的作用，使心境感受寧靜，這也是品格培養之法，改變氣質之道。唯有教者有好的氣質，才能改變受教者的氣質。

另一方面，是教學的技術。教學須順應兒童心理的發展；強迫填鴨式的教育，會產生不良的效果。也應順應社會的進化，文化的發展，不要老浸淫於古典，浪漫派的作品中被它們拖住，應新舊作品並行地學習。

音樂教育應是全面的，如果只有良好的鋼琴技巧，但連音階都唱不準，或唱得很好，一點其他的音樂知識也沒有，這些都是不平衡發展的畸形教育，我們要改進這些缺點，音樂與文學美術等姊妹藝術有密切的關係，不要將音樂孤立起來，其他的則一無涉獵。因為「精」是建築在「博」上的。

許昌言、梁明合作的「耶穌來了」；張建勳、鍾道穎合作的「讚美歌」。均為當今著名作曲家。每年的今天我們可聽到富有朝氣的聖誕新聲。現將「聖誕新聲」錄下，願與萬眾同唱，歡渡快樂聖誕。普世騰歡救主降臨，和平從此臨人間，天上人間永流長。世世刑罰不再長。萬國共高歌，歡祝救主今聖誕。

中國音樂的音階，本來是用五聲音階為基礎。在歷史上的記載，自從唐代，由西域傳入琵琶，音階就不止是五聲。宮、商、角、徵、羽，加入了變宮、變徵，(就是降低半音的宮音，降低半音的徵音)，音階之內，就有了七聲。「宋玉對楚王問」說及「曲高和寡」的意思之時，會並說音階的變化，可以用為參攷：

「客有歌於郢中者，其始曰『下里巴人』，國中屬而和者數千人。其為『陽阿薤露』，國中屬而和者數百人。其為『陽春白雪』，國中屬而和者數十人。引商刻羽，雜以流徵，國中屬而和者，不過數人而已。」

現代中國音樂的創作

黃友棣

一九七一年十月七日音樂座談會講稿

下列問題是經常有人提出質疑的材料，應加解說：(一)中國樂器並非皆為十二平均律；既使中國音樂要中國化，何以不用中國的樂律，而用歐洲的十二平均律？(二)音階之內，為了要有純正的音，應如何處理？(三)關於音律，和聲諸問題，應如何處理？

中國所流傳的古曲，以及各地的民歌，所用的是一不完整的音階。根據搜集的古曲，民歌，可以

音樂教育漫談

薛偉祥

音樂教育的工具作為音樂教育的目的時，我們不能從中擷取其精髓，得到的也只是空的軀殼，而這種捨本逐末的做法，導致音樂教育的失敗所表現出的情形，便令人對音樂教育的作用產生懷疑。

如果我們把進行音樂教育的工具作為音樂教育的目的時，我們不能從中擷取其精髓，得到的也只是空的軀殼，而這種捨本逐末的做法，導致音樂教育的失敗所表現出的情形，便令人對音樂教育的作用產生懷疑。

音樂教育應是全面的，如果只有良好的鋼琴技巧，但連音階都唱不準，或唱得很好，一點其他的音樂知識也沒有，這些都是不平衡發展的畸形教育，我們要改進這些缺點，音樂與文學美術等姊妹藝術有密切的關係，不要將音樂孤立起來，其他的則一無涉獵。因為「精」是建築在「博」上的。

音樂教育應是全面的，如果只有良好的鋼琴技巧，但連音階都唱不準，或唱得很好，一點其他的音樂知識也沒有，這些都是不平衡發展的畸形教育，我們要改進這些缺點，音樂與文學美術等姊妹藝術有密切的關係，不要將音樂孤立起來，其他的則一無涉獵。因為「精」是建築在「博」上的。

音樂教育應是全面的，如果只有良好的鋼琴技巧，但連音階都唱不準，或唱得很好，一點其他的音樂知識也沒有，這些都是不平衡發展的畸形教育，我們要改進這些缺點，音樂與文學美術等姊妹藝術有密切的關係，不要將音樂孤立起來，其他的則一無涉獵。因為「精」是建築在「博」上的。

音樂教育應是全面的，如果只有良好的鋼琴技巧，但連音階都唱不準，或唱得很好，一點其他的音樂知識也沒有，這些都是不平衡發展的畸形教育，我們要改進這些缺點，音樂與文學美術等姊妹藝術有密切的關係，不要將音樂孤立起來，其他的則一無涉獵。因為「精」是建築在「博」上的。

音樂教育應是全面的，如果只有良好的鋼琴技巧，但連音階都唱不準，或唱得很好，一點其他的音樂知識也沒有，這些都是不平衡發展的畸形教育，我們要改進這些缺點，音樂與文學美術等姊妹藝術有密切的關係，不要將音樂孤立起來，其他的則一無涉獵。因為「精」是建築在「博」上的。

老編的話

老編的話

(一)本刊出版在聖誕前夕，老編同人，在此恭祝各位讀者「樂迷」聖誕快樂，新年進步。
(二)歡迎海外「音樂界」惠稿本刊，多謝。多謝。
(三)吳文勝先生之「春水泉邊」如蒙賜教付回郵即將原稿寄奉。
(四)本刊為非賣品，歡迎函索，惟請寄明地址及回郵即寄。

Hong Kong Music Institute
香港音樂專科學校
招春季插班生
系別：理論作曲系 聲樂系
管絃器樂系 鍵盤系
考試：專函通知 K-672576
報名：即日起 (彌敦道208號五樓) 簡章備索
校監：黃道生 校長：胡德禧

樂韻合唱團

樂韻合唱團在香港樂壇已有拾多年歷史，為求更多青年喜愛正統音樂，乃於一九六



圖(右起)樂韻合唱團團長陳頌棉、指揮周少石及香港音樂專科學校校長胡德蒨合照。

八年加入九龍窩打老道青年會擴大合唱團組織，吸收新團員，由於在會所經常舉辦之普及音樂會，那有相當成功的演出，故現時團友甚眾，近來演出如聖誕節、復活節、暑期音樂會及民歌演唱會等，均獲會內外人士好評。

據悉該團將於明年五月廿日假大會堂音樂廳舉行盛大演出，仍由團長陳頌棉小姐領導，周少石先生指揮，除合唱多闕名曲外，並邀得女高音歌唱家周文珊女士獨唱，岑國經先生小提琴獨奏，此外最特色為演出新編寫之歌劇——馬嵬坡，該劇係描寫唐明皇與楊貴妃之一段哀怨事跡，由導演翁擊天先生撰詞編劇，周少石先生作曲，及胡德蒨校長鋼琴伴奏，演員表如下：

- 楊貴妃(女高音)——陳頌棉飾
- 唐明皇(男中音)——莊康飾
- 陳元禮(男高音)——黃和戎飾
- 高力士(女中音)——蔡碧珊反串

由於民歌、藝術歌曲及清唱劇均為音樂會中最熟悉的演唱項目，而中國歌劇當未見多演，此次別開生面的新嘗試，知音人士幸勿錯過。

樂友之聲 張見清

孩提時，我喜歡跟着收音機唱唱兒歌。十二歲那年，爸爸帶我去心光盲人學校讀書，小年紀的我，捨不得溫暖的家庭，不肯留在學校。

十七歲那年，是我一生的轉捩點。爸爸從報紙上看到「盲人音樂訓練所」招生，便帶我去考試，三個月後，我正式成爲該訓練所的學生，並開始了我的新生活，接受各種音樂的訓練。

我開始正式學習音樂，由院長邵先生親自指導，他有一種很奇特的練氣方法，是頂奶粉罐頭，躺在床上，把每罐十磅的奶粉放在腹上，用呼吸頂起腹上的奶粉，經過二星期，覺得頗有效果，由二罐漸加到三罐。

我因語言不通和摸譜困難，學起來覺得特別吃力。他們多數講國語，而我是講廣東話，很多時候要有一個翻譯才懂得通。盲人用來記譜寫字的是一塊每行有六個孔的鐵板，把這塊板放在較厚的紙上，用針經過那六個孔，把紙攪成凹凸凸凸，便成爲凹凸的字或譜，用手來摸，便可知道上面講些什麼東西。

我本想把鋼琴爲主科，但由於聲樂進步快，邵院長要我好好地學，並叫我擔任獨唱和領唱。得他老人家嚴厲的督促與教導，使我不斷地進步，而在這進步的過程中，委實花了我不少的心血，流了不少的眼淚。

邵院長除了在音樂上不斷地教導我外，而且帶給我宗教的信心，使我從悲觀變爲樂觀，他增強我的自信心，使我有面對現實的勇氣，使我在生活中得到快樂，在宗教中找到心靈的安寧。



張見清



樂友之聲

鄭國治

湖水洋洋，山色蒼蒼，山明水秀之名勝地——馬來西亞、太平，是我的故鄉。

在我的故鄉，太平音樂文化協會經常舉辦音樂會。故年幼的我，在這音樂氣氛中，使我逐漸對音樂有興趣，步入音樂愛好的路途。

這時候，大哥經常跟我前往去聽音樂會，都是鋼琴或小提琴的音樂演奏會爲多，故我受到多次音樂會的影響，大大的導致我學習鋼琴及小提琴的動機。

於是，我便從十歲開始跟隨大哥學習音樂。他教導我鋼琴及小提琴的基本入門；亦教導我樂理的認識，使我更加愛好它學習它。

當我學習有了音樂基本上的小小認識，大哥便介紹我跟隨音樂教師戴嘉洋先生學習鋼琴及林漢才先生學習樂理，共學習了五年。

記得，我在中學時，因對音樂之愛好，便加入我中華聯誼隊裏學習鐘琴，同時亦參加聖橋治中學之絃樂隊，在那裏學習拉小提琴。在這種團體音樂的學習，使我認識到集體團體的合作。

但，當我中學畢業，便停頓了我音樂上的一切學習而步入社會裏去。經一年餘後，我才又繼續前往檳城從音樂教師 Mr. Ricodo. Anciano 和 Miss Goh Swoe Eng 學鋼琴及小提琴。在這時期中，我只短短學習了六個月後便下定決心申請就讀香港音樂專科學校。

於是，我便實現了我的決心，於今年四月初，離馬赴港，進入香港音樂專科學校接受全面的，有系統的音樂教育。

我入學的志願是學習鋼琴與中提琴，目前在本校，只主修鋼琴及全修共同課。

有關我鋼琴音樂教師，是胡德蒨教授，亦是我們本校之校長。師從胡教授那兒學琴，時常引導我在學習上的方法及學習的態度是重要的，同時更不能忽畧 Czerny 與巴哈的作品，要時時動力去練習，純熟後還要不時的重複練習它。

在我腦海裏，最使我切記的一件鋼琴事，是德國大鋼琴家 Uon Bulow 名言，他說：「對於一個鋼琴演奏者的三件事，第一件是技巧，第二件是技巧，第三件亦是技巧」。可見，這句名言，引導我們對鋼琴的技巧，是重要的大事。



鄭國治

樂派·音樂家·風格 (一)

何司能

(編者按：本文爲青年音樂家何司能博士在香港音樂專作一連串性之講座紀錄。何博士才華洋溢，學問淵博，曾獲得文學士，音樂碩士，音樂博士，英國作曲家協會會員，J. P. C. L., L. Mus., F. C. L., F. T. C. L., L. R. S. M. 曾任倫敦 London Repertory Orchestra 打擊樂手，合唱團指揮 B. B. C. 廣播電台音樂節目編導。)

在談及與下幾次的時間裏，我將和各位談談關於各樂派的風格及各樂派音樂家的風格。

首先，列出各樂派及其重要作曲家：

- (一) 巴羅克時期 (Baroque)：1600—1750，重要作曲家巴哈 (Bach) 和韓德爾 (Handel)。
- (二) 古典時期 (Classical)：1750—1830，重要作曲家海頓 (Haydn)、莫札特 (Mozart)、貝多芬 (Beethoven)、舒伯特 (Schubert)。
- (三) 浪漫派時期 (Romantic)：1830—1900，重要作曲家蕭邦 (Chopin)、舒曼 (Schumann)、李斯特 (Liszt)、曼德爾遜 (Mendelssohn)、法蘭克 (Franck) 和後浪漫派 (Late or Post-Romantic) 的作曲家馬勒 (Mahler)、李察·斯特勞斯 (R. Strauss)、沃爾夫 (Wolf)。
- (四) 廿世紀新音樂的重要作曲家有巴托 (Bartok)、荷白克 (Schoenberg)、貝爾格 (Berg)、韋伯恩 (Webern)、斯特拉文斯基 (Stravinsky)。

在談及某一樂派或某一音樂家的風格時，經常會與另一樂派或另一音樂家作比較，以分別其相同與不同的地方，以突出其所以形成不同風格的特點。

上面所列各樂派的年代，只是一個大約的數字，因爲風格是漸漸演變的，不會「撲通」一聲由古典派立即進入浪漫派，其間經過早期古典派的海頓和莫札特，古典派最高的貝多芬，介於古典派與浪漫派之間的舒伯特。

巴哈和韓德爾的作品，是巴羅克時期的最高峯。他們的作品，一直保持巴羅克時期的風格達半世紀，而無古典風格的趨向；聽他們的某些作品，並不會預感到將有古典派的來臨。但我們聽古典派最高的作曲家貝多芬，有強烈的浪漫派趨向，而舒伯特更是古典派與浪漫派的橋樑。

至於巴羅克時期的風格，到後世的作曲家影響並不大，尤其是巴哈的作品，他死後一百年才由曼德爾遜發掘出來，並加以整理和發揚，才漸漸被重視，此後在音樂史上的地位日隆。他之所以被重視，並非他的風格影響到後世的作曲家，而是他音樂裏的思想內容；他的作曲技巧——複音音樂的作曲技巧 (賦格曲、卡農曲等)，爲後世作曲家必學的技巧；他是巴羅克時期最高的作曲家。

巴羅克時代音樂的演譯法，是很值得大家注意的課題。它的聲音要彈得很快，很多人彈慢了，彈出浪漫派聲音的味道，這就失去了巴羅克音樂的風格。韋伯恩 (Dutilleul) 精確地彈出來，不可太自由。巴哈時代有強弱 (F & P) 的符號，但無漸大 (Crescendo) 和漸小 (Decrescendo)。

主題貫穿整首樂曲；如何將兩個主題發展、變化，是古典音樂的內容，古典音樂可以說是一元的 (Dualism)。

園中漫步

吳文勝

調式·音階·調

上次談關於音律，聯想起一些與音律有關很容易混淆的名詞。

音律是音樂文化中樂音的體系，在這體系中起着重要組織作用的音，叫基音或主音 (Tonic)。樂音對主音基音 (主音) 的相互關係所確定下來樂音音高的體系，稱爲調式。基音可能是明確規定的，也可能是多次重

複所形成的。(這裏「調式」一詞是廣義的，狹義的是指古希臘調式。) 如大調式是樂音 Re, Mi, Fa, Sol, La, Si, 對主音 Do 的相互關係 (Do-Re-Fa 二度, Do-Mi 大二度, Do-Fa 純四, Do-Sol 純五, Do-La 大六, Do-Si 大七) 所確立下來的體系。

音階是調式的音列。如大調式的音階，是將大調內各音依次的排列。即：Do, Re, Mi, Fa, Sol, La, Si, Do。

鳴謝讀者

星加坡	李小明	(坡) 十元
三藩市	PETER NG	(美) 十元
香港	潘文強	(港) 一百元
香港	李立輝	(港) 二十元
馬來亞	辛子文	(馬) 二十元
台灣	杜永斌	(台) 二百元
香港	王首信	(港) 五十元

名貴衣料 高級鈕扣 皮帶絲巾

萬邦 四海綢緞商行 綺羅

香港九龍彌敦道 二〇八——二一二號

我對民歌演唱的感想

劉福明

我自小對中國民歌有強烈的愛好，深為它優美的旋律，真摯情感所打動。我受過一些西洋聲樂技巧的訓練，但總覺得用西洋方法演唱中國民歌，不是味，失去了中國民歌特有的風格。

到底西洋的唱法和民族唱法有些不同呢？各方打聽，問人聽唱片，看書，比較，體會，我個人覺得西洋唱法，音色較渾厚，圓潤，民族唱法，音色較脆亮，明朗。一些人說所謂民族唱法即是用自然聲音唱，我認為不是，如歌唱得「像」了？他們認為民族唱法的聲太扁，太白，不合美聲唱法的標準。我想這是美感上問題，是用西洋標準衡量的結果。正如聽慣民族唱法的會覺得西洋唱法，音色太暗，有如含住聲似的。我認為只要把歌中的情感演繹得好，聲音悅耳，有風格就可以了。

民族唱法有它自己的特色及價值。多少好的民歌歌唱家，戲劇歌唱家，把他美好的聲音保持數十年，當然不是沒有道理的，只是現在還少見這一類的理論書籍吧。記得在林俊卿醫生著的「歌唱發音的科學基礎」一書中論到西洋唱法和民族唱法在發聲共鳴上的不同，主要是調節發音管（氣管和咽喉）長短的不同，共鳴位置前後的不同。民族唱法發音管較短，共鳴位置較前，同時因中國語言的特點，應用口部的動作較多，較注重子音。

除了唱法外，還有它的風格，色彩，語言特點，內涵情感等。以我接觸過的中國民歌，基本上情感很少是深沉的，很少用消沉的調子，這是中國民歌健康，樂觀的地方，也許是中國人樂天知命的人生哲學的反映吧。中國民歌按地方色彩分起來又有很大不同。一首江南小調，一首新疆民歌，誰都能分出它們間的不同。山明水秀的江南產生了優美，細膩，溫柔的曲調。山雄漢廣的新疆產生了豪放開闊的曲調。各地的地理環境，居民性格，生活習慣有關。試以雲南民歌「小河淌水」為例：一開

始抑揚的歌聲如天上飄來，令人想到，月光皎潔的晚上，花香虫鳴的田野。纏綿的歌聲，使人凡俗盡消，意境絕美。此首歌頌了雲南少數民族間男女情愛之深與純，徘徊的曲調表達了他們的多情。此首歌的風格代表了一些雲南歌的特色，飄逸的山嶺的秀美，少數民族情感的奔放。另外比較多的應用漸大漸小的唱法，產生悠揚的情調。它基本的曲調是五聲音階，動機很簡單，只是四個音。主題由動機開始，再將各音次序掉過頭然後重複一次，重複的幾個音仿如山谷的回音。再分析一下動機的組成，一個小二度的跳進跟着二個大二度的跳進，給人一種

我負責沉重的生活担子，走出崎嶇的炎荒，嘗盡了辛酸，歷盡了兇險，昂然地闖進茫茫的人生戰場。

懷着一顆熾熱的心，踏着嚴肅奮鬥的脚步，期待着燦爛的曙光。

我不會悲嘆，也不會驚惶。懷着一顆熾熱的心，踏着嚴肅奮鬥的脚步，期待着燦爛的曙光。

懷着一顆熾熱的心，踏着嚴肅奮鬥的脚步，期待着燦爛的曙光。

懷着一顆熾熱的心，踏着嚴肅奮鬥的脚步，期待着燦爛的曙光。

懷着一顆熾熱的心，踏着嚴肅奮鬥的脚步，期待着燦爛的曙光。

關於音樂家背譜三則

高少文

在音樂史上，音樂家在演奏時一直都要看譜的，但是到了十九世紀初巴格尼尼（Paganini）與李斯特（Liszt）開始作背譜的演奏後，便變成一種風氣，雖然有很多人背譜能力不大好，但有些音樂家的背譜能力却非常高。十九世紀出名的鋼琴家及指揮家彪羅（Hans von Bülow）在演奏及指揮時，從不看譜，他第一次去美國旅行演奏時可背譜一百四十多首。第二次却連續十六晚將貝芬全部鋼琴作品背出來。

有一次，在一個音樂會的休息時間，忽然一位低音大提琴手跑來對他說：「我的提琴斷了E絃，而不知如何是好。」托氏想了一想，便回答他說：「你可以放心，因為下半場你不需要用那條絃的。」

何夫曼（Josef Hofmann）是本世紀一位著名的鋼琴家，

他的背譜能力也非常高。當他第一次到美國演奏時，他預備了五晚不同的節目在各城市輪流演奏，有一晚在芝加哥開演奏會，他出場後，竟然呆坐於琴椅上達數分鐘之久，結果他走向台前向台下一位女士借節目表看了一眼，然後才開始演奏。原來他忘記了當晚應該演奏那一項節目。

又

又

又

又

暗香齋吟草

梁平居

西江月 爐峯晚眺

夕照鯨波萬里，燈明香港修容。盧峯頂上落霞紅，容我盡情吟嘯。天水交融自在，橫帆依傍逍遙。清風月夜醉今朝，莫管他年愁倒。

臨江仙 聽歌

宛轉輕盈嬌滴滴，有情却似無情。高歌一曲嘆人生：「難丟下富貴，忘不了功名。」臨去秋波頻轉處，銷他一笑傾城。湖邊夢裏喜相迎，尋梅同踏雪，戴月同娉婷。

定風波 荔支

天氣悶人又暮春，忽傳荔熟喚嘗新。玉液瓊漿香撲鼻，無比；玉環知味自歡欣。五嶺由來風味好，傾倒；青枝丹顆更堪珍。我亦有心長作客，南國；可堪羈思總紛紛。

胡校長訪問星馬 當地樂人大歡迎

（特訊）香港音樂專科學校校長胡德禧，於十一月廿六日訪問星馬，十二月六日返港，編者在啟德機場晤見時，承告：這次我的星馬之行決定得相當急促，事前幸得許建吾先生已預先寫信通知星馬音樂界，才能有機會見到很多兩地樂人與樂友。

到了星加坡，首先與朱永安及陳毓申二女士聯絡。先會見朱女士，她果是「女中才子」馬士託她為「樂友特輯」多些點文章；繼而會見陳女士，她可以說是桃李滿星馬，異常忙碌。由他們的安排，我拜見了許多音樂家，如梁永平，李煜泉，楊冬春，丁祝三，黃晚成等等。在談話中得悉星加坡的音樂活動情況。由陳女士的安排及丁祝三先生陪同下，去南洋商報作了一次簡短的訪問。

胡德禧校長繼稱：十一月廿日去吉隆坡，我本以為可以趕得及去聽馬來西亞第一次以華語演出的歌舞劇——「漢麗寶」——可惜廿八日已是最後一天的演出。據說這歌舞劇一共演出了十天，場場滿座，簡直是轟動一時，更難得的是在這次演出中他們表現了合作，團結的精神。但我會見了漢麗寶的作曲家陳洛漢老先生，他為人和藹，談吐風趣。在吉隆坡時更見到幾位香港音樂的畢業生林挺坤在電視台擔任重要的音樂節目，張材光在電台擔任音樂欣賞及節目等，施少群是精武合唱團的指揮及負責人，曾綉眉在電台學校節目中擔任演唱工作，林秋姬在合唱團中擔任教導工作，還有王碧珠校友在最重要的一次歌唱比賽中得了冠軍，想不到他們每人都担起了音樂教育的重要工作。同時，我也見到了老前輩李克登女士，梁志中先生等，在他們的安排之下，在電視台接受了一次訪問。最後去了檳城，剛巧他們有不少音樂活動，一個是合唱團的音樂晚會——由校友林金煥先生指揮，另一是星馬藝術歌唱比賽，由校友許元良先生主持，很榮幸我被邀請擔任評判，比賽的成績相當不錯。

她最後表示：雖然在這次星馬一行時間很短促，我能與當地音樂界作一次親切的接觸，得益不少；並承他們優予接待，尤為感奮！

燦爛的曙光

鄭國治

我負責沉重的生活担子，走出崎嶇的炎荒，嘗盡了辛酸，歷盡了兇險，昂然地闖進茫茫的人生戰場。

懷着一顆熾熱的心，踏着嚴肅奮鬥的脚步，期待着燦爛的曙光。

懷着一顆熾熱的心，踏着嚴肅奮鬥的脚步，期待着燦爛的曙光。

懷着一顆熾熱的心，踏着嚴肅奮鬥的脚步，期待着燦爛的曙光。

懷着一顆熾熱的心，踏着嚴肅奮鬥的脚步，期待着燦爛的曙光。

懷着一顆熾熱的心，踏着嚴肅奮鬥的脚步，期待着燦爛的曙光。

懷着一顆熾熱的心，踏着嚴肅奮鬥的脚步，期待着燦爛的曙光。

懷着一顆熾熱的心，踏着嚴肅奮鬥的脚步，期待着燦爛的曙光。

春水泉邊

吳文勝

小時候讀書，要到離鄉不遠的小市鎮，上學的路旁有寬一丈多的小河，每逢河中水淺，總喜結伴涉水回家，一路上追逐嬉水，摸蝦捉魚；弄得全身濕透，其樂也融融。

也。因此對這清泉有一份感情，碧波粼粼，水聲淙淙，頗能消愁解悶，水中雲天綠草，另有洞天。

二年前開始跟黃友棣老師學作曲，黃老師要我找歌詞譜曲，我偶爾翻起冰心的詩集，其中有一首「春水」，乃作者途經美國著名泉水所寫，讀來頗有共鳴，經黃

老師指點全曲的設計，我把歌詞背起來，有空就從記憶中翻出來探索詩中涵義，盡量將自己移入境中，遂得一旋律黃老師過目後，指出其中砂石甚多，如字與音的輕重不協，轉調不自然，高潮製造欠當等等，始知作曲之不易為，欲將歌詞與音樂共冶一爐之難。

經黃老師細心指導，詳加解釋，中間「向你揮手了」用模進轉調，果更能表現依依不捨之情，啟示了轉調對情感變化與渲染的重要；「緩緩地流到人間去吧」是全曲的高潮，用輕柔飄逸的聲音來唱，啟示了小聲亦是高潮表現手法之一；未段回復前段的氣氛，並加以期望之情，使全曲首尾呼應，並於